

Table of contents

CHAPTER 1		
Introduction: Socio-onomastics and pragmatics		1
<i>Terhi Ainiala and Jan-Ola Östman</i>		
Part I. Tradition, identity and transmission		
CHAPTER 2		
The transmission of toponyms in language shift societies		21
<i>Aud-Kirsti Pedersen</i>		
CHAPTER 3		
Creating identities through the choice of first names		45
<i>Emilia Aldrin</i>		
CHAPTER 4		
Naming of children in Finnish and Finnish-Norwegian families in Norway		69
<i>Gulbrand Alhaug and Minna Saarelna</i>		
CHAPTER 5		
Names in contact: Linguistic and social factors affecting exonyms and translated names		93
<i>Jarno Raukko</i>		
Part II. The variability of names		
CHAPTER 6		
Orienting to norms: Variability in the use of names for Helsinki		129
<i>Terhi Ainiala and Hanna Lappalainen</i>		
CHAPTER 7		
Place names in contact: The use of Finnish place names in Swedish contexts in Helsinki		155
<i>Maria Vidberg</i>		

CHAPTER 8	
Attitudes towards globalized company names	165
<i>Leila Mattfolk</i>	
CHAPTER 9	
Naming businesses – in the context of bilingual Finnish cityscapes	183
<i>Väinö Syrjälä</i>	
CHAPTER 10	
The perception of Somali place names among immigrant Somali youth in Helsinki	203
<i>Terhi Ainiala and Mia Halonen</i>	
Subject index	227